

Die Erde hat übrige Asche.

In diesem Jahre ist das Yin des Jahres in dem Sse,<sup>1</sup>

Im nächsten Jahre ist es in dem Wu.<sup>2</sup>

巳 Sse ist die Schlange. 午 Wu ist das Pferd.

Zu den Zeiten des Kaisers Hi-tsung sangen die Knaben das Lied:

Goldfarbene Frösche

Streiten mit Macht, ihre Augen unstät.

Man wirft sie zurück nach Thsao-tscheu,

Die Welt lehnt sich auf.

Im sechsten Jahre des Zeitraumes Khien-fu (879 n. Chr.) sangen die Knaben das Lied:

Im achten Monat kein Reif,

Die kalten Pflanzen sind grün.

Heerführer und Reiter

Treten aus der leeren Feste.

Das Haus der Han! die Welt!

Im Westen zieht man herum und jagt,

Noch immer gekehrt zu des Stromes Osten,

Sucht man von Neuem Waffen.

Im Anfange des Zeitraumes Tschung-ho (881 n. Chr.) sangen die Knaben:

Hoang-thsao (黃巢) entflieht

Nach dem Osten des Thai-schan,

Sein Tod ist bei des Greisenhauses Greise.

### Falsche Worte (訛言 ngo-yen).

Im siebenten Monate des siebzehnten Jahres des Zeitraumes Tsching-kuan (643 n. Chr.) sagten die Menschen des

<sup>1</sup> 巳 Sse ist das sechste Zeichen der zwölf Aeste.

<sup>2</sup> 午 Wu ist das siebente Zeichen der zwölf Aeste.